

平成 27 年 8 月吉日

『関西ホテル業界の新しい潮流—来るべき BTM 時代にホテルは何をすべきか』

- 関西ホテル業会向けセミナー & 昼食会 ご招待のお知らせ -

謹啓

貴社ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り 厚く御礼申し上げます。

昨今のインバウンドやレジャー施設の訪問増加を受け、関西のホテル業界は盛況さを極めておりますが、レジャーを目的とした旅行者は、シーズンやイベント、政治・経済状況によっても左右され、宿泊先や宿泊時期、宿泊期間などにも影響を与えます。

一方、日本へのインバウンド旅行者の約 3 割がビジネス需要と言われていますが、海外からの出張旅行者は、長期滞在が多く、リピーターとなる確率も高く、また安定した送客も期待できるなどの利点から、積極的にビジネス需要に対応するホテルも増加してまいりました。

海外企業では、業務の一部として浸透している「ビジネス・トラベル・マネージメント (BTM)」が、日本企業でも注目され始めており、BTM によって企業とホテルの関係は大きく変わろうとしています。

この度、ホテル・旅行業界に精通し、長年の間、インバウンドや BTM, OTA (予約サイト) などを専門に携わっていらっしゃる方々のご講演を賜ることができました。関西地方のホテル業界の皆様には、来るべき BTM 時代に備えたより幅広く安定した顧客獲得の機会の一助となれば幸いです。

ご参加ご希望の方は、お手数ですが、別紙の申し込み用紙に必要事項をご記入上、ファックスにてお申し込み下さい。

謹白

開催概要

- ❖ タイトル：『関西ホテル業界の新しい潮流—来るべき BTM 時代にホテルは何をすべきか』
- ❖ 開催日時：2015 年 9 月 28 日 (月) 10:30 開場 / 11:00 ~ 13:00
- ❖ 場所：大阪 Marriott 都ホテル 20 F 茜の間
- ❖ 主催：HRS-ホテル・リザベーション・サービス株式会社
- ❖ 後援：観光経済新聞社 / 株式会社オータパブリケーションズ

1. 開会のご挨拶
2. 基調講演:『BTM/BTS の現状と課題～本邦における BTM 化の推進課題』(仮題)
講演者：北村 嵩氏
[NPO 法人 JAPAN NOW 観光情報協会 理事]
3. 講演 1: 『OTA の幅広い活用方法～ビジネストラベルの取り込み方』(仮題)
講演者：板倉 康和氏
[クラウドイット株式会社 代表取締役社長]
4. 講演 2: 『ヨーロッパでの BTM 事情と、日本におけるポテンシャル』(仮題)
講演者：ルーカシュ・ダブロスキー氏
[HRS 上級副社長]
5. 質疑応答 ラウンドテーブルセッション
6. HRS ホテル・リザベーション・サービスからのご案内
7. 閉会のご挨拶

<ご注意>

- 講演内容、タイトル、講演者は変更することがございます
- プログラムの開始 (11 時～) からご参加をお願いします。

講師ご紹介

北村 嵩氏



NPO 法人 JAPAN NOW 観光情報協会理事

日本交通公社（のち JTB）に入社後、40 年の長きに渡り要職に従事。その中でもロスアンゼルス、ニューヨーク、ホノルルなど米国で 12 年間勤務し、JTB 米国法人副社長兼ニューヨーク支店長、JTB 取締役 BTS 事業部長、JTB ハワイ社長、JTB ワールド社長などを歴任、JTB の中核としてグローバルに活躍する。

JTB 退社後は、(社)日本観光通訳協会常務理事 兼 事務局長を務め、また、松蔭大学 観光メディア文化学部 観光文化学科の教授に就任し、BTM、インバウンドトラベル、米国観光などを専門に教鞭を執る。

板倉 康和氏



クラウドイット株式会社代表取締役社長

NEC のホテルソリューション事業に長年従事。NEHOPS の商品企画、開発、販売に携わる。グローバルな OTA 萌芽期にペガサスソリューションとのアライアンスを実現させ、日本の旅行代理店業界にも深く関わるようになる。HEDNA University 1.0, 2.0 修了者。HFTP 会員。

NEC 退職後クラウドイット社を設立しサービス事業、コンサルティング事業を起業する。ホテル業界での特にインバウンド分野における OTA 向けチャネルマネジメントソリューションやインターネット予約エンジンによる売上拡大をテーマにしたシステム構築コンサルティング活動を行っている。また翻訳サービス、システム支援サービスを中心としたインバウンド関連業務支援サービスを提供している。

ルーカシュ・ダブロスキー氏



HRS ホテル・リザーベーション・サービス 上級副社長

トラベル・ホスピタリティの分野における国際ビジネスに 20 年近く関わり、2010 年より HRS 東中央ヨーロッパのゼネラルディレクターとして従事。以前は、ポーランド、イギリス、ギリシャ、フランスのマリオット・インターナショナルにおいて、セールス/マーケティングディレクターとして 12 年間のキャリアを積む。多国籍企業のイベントなどに 講演やパネリストとして登壇することも多く、ヨーロッパ商工会議所のメンバーでもある。

現在では、HRS のホテルソリューション部のヴァイスプレジデントとして、HRS が保有する全グローバル・サプライ・ネットワーク（190 ヶ所の国と地域で約 30 万軒のホテルコンテンツ）を管理している。

先着 100 名様ご招待 〆切 9 月 15 日(火)

FAX 送信先:03-3519-1599

または e-mail: Hotel-Japan@hrs.com

**【関西ホテル業界向けセミナー&昼食会】
お 申 込 書**

開催日時： 9月28日(月) 11:00 - 13:00 (10:30 受付開始)

開催場所： 大阪マリオット都ホテル 20F「茜の間」
大阪市阿倍野区阿倍野筋 1-1-43
● あべのノリカス上階
● JR 天王寺駅/地下鉄御堂筋線 天王寺駅/近鉄大阪 阿倍野橋駅

<原則一施設、一名様のみご招待いたします>

貴ホテル名	
御所属	
御役職	
御芳名	
Eメール	
TEL	
FAX	

<ご注意：必ずご一読下さい>

- 先着 100 名様のみのご招待でございますので、申し込み締め切り前に定員に達した場合には、ご了承下さい。
- 原則、一施設一名様に限らせていただいておりますので、後日ご参加される人数増加を申し込まれても、キャンセル待ち、あるいはご希望に添えないこともございますので、ご了承願います。
- 9月18日(金)までに、主催者から申し込み書受理のご連絡をさせていただきます。もし、主催者よりご連絡が届かない場合は、03-3539-2163 までお問い合わせ下さい。
 - プログラムの開始(11時～)からご参加いただきますようお願いいたします。
- ご昼食をご用意させて頂いております。キャンセル、人数変更の場合には必ず、03-3539-2163 までご連絡をお願いいたします。